



## **Programm-Redaktion im Bereich Metadaten**

Sie möchten in einem jungen Team arbeiten? Sie haben eine ausgeprägte Leidenschaft für Fernsehen und Radio und konnten bereits redaktionelle Erfahrungen sammeln?

Zum Aufbau unserer neuen Metadaten-Abteilung suchen wir interessierte Mitarbeiter, die über den Zeitraum von 6 Monaten erste Erfahrungen in einem zukunftsweisenden Arbeitsbereich sammeln möchten. Im Anschluss besteht die Möglichkeit einer Weiterbeschäftigung. Das Volontariat wird vergütet.

### Beschreibung des Berufsbildes:

Programmredakteure und -redakteurinnen verfassen Informationen für Elektronische Programmführer (EPGs), Websites und die Presse. Darüber hinaus kümmern sie sich um das Verknüpfen von Episoden, sodass die Zuschauer komplette Serienstaffeln auf Festplattenrekordern aufzeichnen können, sowie um weitere technische Metadaten.

### Anforderungen:

Sie müssen in der Lage sein, Programmpläne für Sendungen verschiedener Genres schnell und zuverlässig auf Basis der von Sendern bereitgestellten Informationen zu erstellen. Hierzu sind muttersprachliche Deutschkenntnisse erforderlich und die Fähigkeit, druckreife Texte zu verfassen. Sie müssen souverän mit Programmänderungen und Abgabefristen umgehen.

Vorkenntnisse mit Programmlisten sind nicht erforderlich, redaktionelles Gespür, Sprachgefühl und Stilsicherheit jedoch schon. Sie müssen gut im Team arbeiten können und bereit sein, auf die Bedürfnisse von Kunden und Kollegen einzugehen.

Sie erhalten eine fundierte Einweisung in die Arbeit mit der Programm-Datenbank, allerdings sollten Sie bereits über eine Tippgeschwindigkeit von 250 Anschlägen pro Minute verfügen und souverän im Umgang mit Computern sein. Geeignete Bewerber/innen sollten versiert in der Redaktion und Übersetzung englischer Texte sein.

Bewerber/innen, die in die engere Auswahl kommen, werden zu einem schriftlichen Test eingeladen.

Beginn: ab sofort.

Arbeitsort: Titelbild Subtitling and Translation GmbH, a Red Bee Media Company  
Katharinenstr. 18  
10711 Berlin

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung per E-Mail unter Angabe des Betreffs „Bewerbung Metadaten“ an:

[martina.urgesi@titelbild.de](mailto:martina.urgesi@titelbild.de) sowie an [info@titelbild.de](mailto:info@titelbild.de)

